

CAMPS VACANCES

ÉDITION SPÉCIALE
le **QUOTIDIEN**

La Guimauve d'Or au Camp Le Manoir

PUBLICITÉ

Association des camps du Québec



Dans le cadre de son congrès annuel qui s'est tenu du 21 au 23 novembre dernier, l'Association des camps du Québec procédait à la remise des Prix d'excellence de la 11e édition de la Guimauve d'or et du coup de coeur des consultants. Ces prix honorent les organisations de camps de vacances et de camps de jour s'étant illustrées de façon remarquable dans la gestion et le développement de leur camp lors de la dernière année.

Guimauve d'Or

L'an dernier, quinze camps ont présenté un dossier de candidature pour la Guimauve d'Or 2001. Le jury, composé de trois membres, a choisi un lauréat et décerné trois mentions.

Le Lauréat de la Guimauve d'Or - 2001 est le Camp Le Manoir de Charlevoix (www.camplemanoir.qc.ca).

Le jury a attribué cette distinction pour récompenser la conscience sociale qui anime cette organisation dans sa relation avec la population de sa municipalité et la construction d'un pavillon multifonctionnel qui en est le symbole.

Le printemps dernier, le camp Le Manoir s'est lancé dans un grand projet de développement soit un



COUP DE COEUR - Le lauréat du Coup de coeur des consultants 2001 a été attribué au Camp Gymn-Eau de Laval, un organisme sans but lucratif axé sur le développement des habiletés personnelles et sociales d'enfants vivant avec des difficultés d'apprentissage.

investissement de 350 000 \$ dans la construction d'un pavillon multifonctionnel comprenant, entre autres, une salle de spectacle pour les arts de la scène, une salle de tir à

l'arc et de tir à la carabine, un mur d'escalade et une salle de conditionnement physique. En plus de répondre aux besoins des campeurs, ces nouvelles installations offrent à la population locale et à sa maison des jeunes l'accès à des services inexistants dans la région.

de jeunes provenant de milieux défavorisés.

Coup de Cœur des consultants

Part suite de 43 visites d'accréditation de l'été 2001, les consultants

Mention mobilisation du milieu

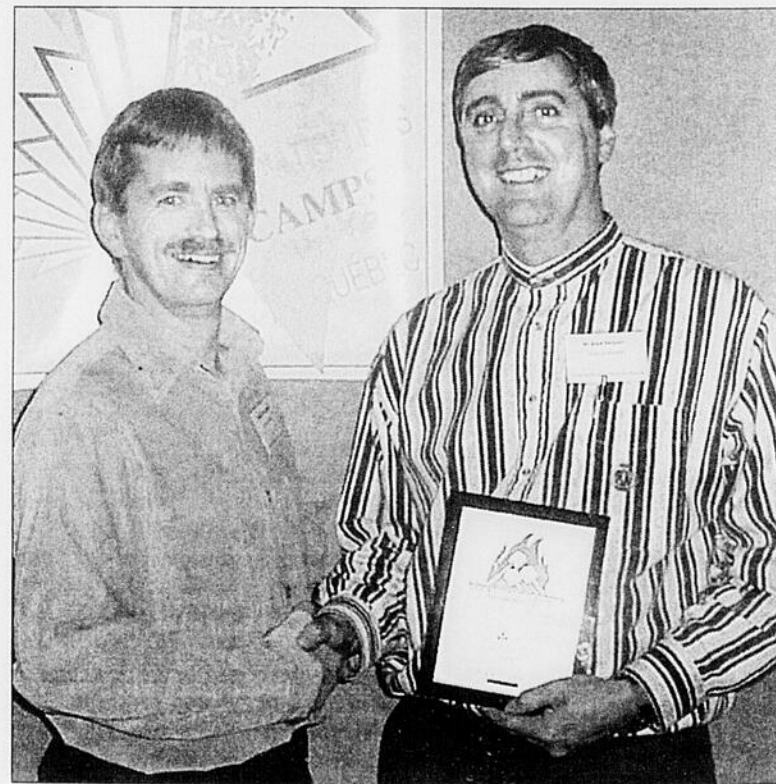
Le camps Le Domaine de l'amitié de Laterrière au Saguenay - Lac-St-Jean (www.lacpouce.cjb.net) a reçu la Mention mobilisation du milieu pour s'être relevé avec courage et détermination de la destruction de leur chalet principal par suite d'un incendie.

Rasé par les flammes le 25 novembre 2000, le chalet principal du Domaine de l'Amitié a été reconstruit en moins de 10 mois grâce à la mobilisation du milieu. Après 4000 heures de bénévolat, une campagne de financement d'une durée de trois mois a permis la mise à neuf d'une infrastructure de 1,5 M \$.

La direction du camp a ainsi atteint son objectif d'opérer un programme de camp de vacances dès l'été 2001 tout en accueillant 52 %



MENTION - Le camps Le Domaine de l'amitié de Laterrière au Saguenay - Lac-St-Jean (www.lacpouce.cjb.net) a reçu la Mention mobilisation du milieu pour s'être relevé avec courage et détermination de la destruction de leur chalet principal par suite d'un incendie.



GUIMAUVE D'OR - Le Lauréat de la Guimauve d'Or - 2001 est le Camp Le Manoir de Charlevoix. Le jury a attribué cette distinction pour récompenser la conscience sociale qui anime cette organisation dans sa relation avec la population de sa municipalité et la construction d'un pavillon multifonctionnel qui en est le symbole.

L'importance d'un moniteur



PUBLICITÉ

Démarches pour travailler dans un camp

Toutes les personnes qui ont vécu l'expérience d'un camp de vacances se rappellent assurément de leur moniteur préféré. En effet, les moniteurs qui oeuvrent dans les camps de vacances du Québec sont des individus qui adorent leur travail et qui voient au bien-être des enfants en les encadrant et en leur faisant vivre des aventures uniques.

Quand vous trouvez que vos enfants ont changé, au retour d'un camp de vacances, dites-vous bien que ce sont les moniteurs et monitrices qu'il a côtoyés qui ont exercé sur lui une bonne influence.

Les équipements, les bâtiments, la qualité de la nourriture et la beauté des paysages favorisent un bon environnement mais la véritable force et la vraie nature de la qualité d'un camp de vacances passent par la compétence et la nature agréable des moniteurs.

Il arrive souvent que des jeunes, fréquentant les camps de vacances, se découvrent des aptitudes pour devenir moniteurs. L'Association des camps du Québec offre l'opportunité de devenir moniteur et de faire vivre aux jeunes ce que vous avez vécu dans votre jeune âge.



MONITRICE - La véritable force et la vraie nature de la qualité d'un camp de vacances passent par la compétence et la nature agréable des moniteurs.

Devenir moniteur

Pour travailler à titre de moniteur, vous devez faire parvenir directement votre curriculum vitae

dans les camps que vous aurez choisis. Pour connaître les adresses de chacun des camps, vous pouvez

consulter le Répertoire des camps accrédités (site Internet ou version papier). Dans les camps accrédités,

seulement 30 % des moniteurs peuvent être âgés de 17 ans, les autres de 18 ans et plus. Les qualités principales recherchées pour le travail de moniteur sont la maturité et le dynamisme. Votre expertise dans certaines activités et votre expérience auprès des jeunes sont aussi un précieux atout.

tion et des premiers soins. Le programme est complété par un stage d'intervention auprès des jeunes. Non seulement cette formation préparera les aspirants dans leur futur emploi de moniteur, mais travailler comme moniteur permet aussi de développer d'importantes qualités et aptitudes.

Entre amis

Près d'une trentaine de camps offrent aux jeunes de 15 à 17 ans le programme aspirant moniteur (PAM) reconnu par l'Association des camps du Québec. Ce programme a pour objectif de préparer les jeunes à un futur emploi dans les camps et compte 200 heures de formation. Le programme doit traiter du rôle, des responsabilités et tâches du moniteur, de l'enfant et de ses besoins, des activités et de l'animation, de la sécurité et de la prévention

Certains camps vont accueillir des groupes ainsi que des familles sur certaines saisons, voir même à l'année. Pour savoir si un camp fait de l'accueil de groupes ou de l'accueil familial, référez-vous à leur fiche personnalisée dans le Répertoire des camps accrédités (site Internet) ou consultez la version papier du Répertoire pour connaître la liste des camps offrant ce service.

CAMP LE MANOIR

Colonie de vacances pour garçons de 8 à 13 ans dans Charlevoix

Journées portes ouvertes:
18 et 19 mai 2002
de 13 h à 17 h
Bienvenue à tous!

38^e année.

Nouveau pavillon multifonctionnel

Deux semaines inoubliables de plaisir et d'amitié

1^{er} camp: 30 juin au 13 juillet 2002
2^e camp: 21 juillet au 3 août 2002
Coût: Très abordable

Viens t'amuser à la seigneurie des Éboulements en revivant la vie seigneuriale d'hier à la façon d'aujourd'hui!

Personnel dynamique et équipement sécuritaire.
Activités variées.

Dont : apprenti-meunier, escalade

Pour information et inscription:
Dominique Savard, (418) 872-1485 Québec
Réjean Paquet, (418) 635-2666 Les Éboulements

Courriel : lemanoir@charlevoix.net
Site : www.camplemanoir.qc.ca

CAMP LE MANOIR
59, rue Principale (route 362) C.P. 67
Les Éboulements, Charlevoix (Québec) G0A 2M0

Téléphone : (418) 635-2666
Télécopieur : (418) 635-1074

ACCREDITÉ
ASSOCIATION DES CAMPS DU QUÉBEC

LE QUOTIDIEN, le Jeudi 14 Mars 2002 - B3-A4

CAMP DE VACANCES DE JOUR OU DE SÉJOUR

AU PAS, AU TROT, AU GALOP, L'ÉQUITATION EST UN SPORT SENSATIONNEL

Aux filles et garçons de 7 à 17 ans, des vacances de rêves!

- 2 heures d'équitation par jour
- Technique équine
- Nourriture et entretien quotidien des chevaux
- Randonnée - jeux équestres
- Ratio: 5 cavaliers / 1 moniteur
- Hébergement de qualité

N'hésitez pas à téléphoner pour plus d'information: demandez CHANTALE

Centre Équestre Dolbeau
505, 23^e Avenue, Dolbeau-Mistassini
276-9501

TARIF SPÉCIAL AVANT LE 15 MAI
www.centreequestredolbeau.com

06507258

95-060700

Une histoire de plaisir et d'émotions

Historique des camps de vacances

PUBLICITÉ



C'est à la fin du XIXe siècle (1894) que les premiers campeurs ont séjourné sous la tente et passé des vacances dans la nature à pêcher, se baigner et s'amuser. C'est sous l'initiative du YMCA de Montréal que le premier camp de vacances au Québec voit le jour. Il accueille alors 28 garçons anglophones pour une période de 15 jours. On le connaît aujourd'hui sous le nom de Kamp Kanawana. La préoccupation d'alors était de « sortir les jeunes de la ville » en cette période d'industrialisation.

Au sein de la communauté francophone, les camps tiennent leur origine principalement des oeuvres religieuses. Le premier camp de vacances voit le jour en 1912, la Colonie de vacances Les Grèves de Contrecoeur. Il faudra cependant attendre 1917 pour qu'un camp se consacre à l'accueil de jeunes filles, le camp Oolahwan du YWCA et en 1926 chez les francophones, la Colonie Ste-Jeanne D'arc. Comme



EMOTION - Plus de cent ans après le premier séjour en camp de vacances, ce sont plus de 85 000 jeunes qui, annuellement, fréquentent les camps accrédités du Québec.

condition «sine qua non» pour être reconnue comme membre de l'Association des camps du Québec.

La période de 1967 à 1979 est caractérisée par un système d'accréditation très spécifique (normes spécifiques par activité et par type de camp). L'évolution du milieu des camps de vacances et les nouveaux besoins de la société amènent une révision régulière du cahier des normes et un resserrement de leur application. Aujourd'hui, les camps membres doivent se soumettre à une quarantaine de normes obligatoires. Nous pouvons aisément comparer notre système d'accréditation, au chapitre des camps de vacances, à ce qui existe actuellement dans les autres provinces canadiennes ainsi qu'aux États-Unis. L'accréditation demeure toutefois un processus en constante évolution afin d'être pro-actif à l'égard de la réalité des camps, des besoins de la clientèle, des nouvelles législations, etc.

Le programme d'accréditation est un outil de gestion privilégié pour le développement de la qualité du produit camp de vacances. Depuis 1993, trois programmes sont accrédités par l'ACQ : camp de vacances, camp de jour et classe nature (accueil de groupes scolaires). L'accréditation est donc, pour le consommateur, un gage de sécurité et de qualité; une forme de garantie qu'il obtiendra les services que l'enfant est en droit de recevoir.

Mission

L'ACQ voit à la qualité des camps

L'Association des camps du Québec (ACQ) est un organisme sans but lucratif créé en 1961. Elle a pour mission de regrouper les organismes offrant un programme camp de vacances, camp de jour ou classe nature en vue de les soutenir, de les promouvoir et d'en assurer la qualité. Le tout se fait dans le respect de valeurs propres que sont l'éducation, la vie de groupe et la relation avec l'environnement.

Les objectifs de l'association sont de:

- * Représenter et défendre les intérêts collectifs des camps membres;
- * Développer et maintenir de

hauts standards de qualité au sein des organismes membres par ses trois programmes accrédités;

* Soutenir et promouvoir les camps membres.

* Être un lieu d'échange et de concertation.

* Développer et offrir de la formation.

Pour la saison 2002, 118 organismes sont accrédités pour une total de :

* 97 programmes camp de vacances accrédités.

* 53 programmes camp de jour accrédités.

* 52 programmes classe nature accrédités.

partout en Amérique du Nord, le mouvement des camps de vacances prend son réel envol après la seconde guerre mondiale.

Plus de cent ans après le premier séjour en camp de vacances, ce sont plus de 85 000 jeunes qui, annuellement, fréquentent les camps accrédités du Québec. Ils y vivent maintenant une kyrielle d'activités et passeront par une vaste gamme d'émotions. Les camps accueillent

les jeunes de 3 à 17 ans un peu partout sur le territoire québécois.

L'Association des camps du Québec a été fondée au début des années 60 après qu'un groupe de directeurs se soit réuni pour échanger des idées et se donner des outils. Les premières actions de l'ACQ concernaient la formation et la promotion. En 1967 est instauré un premier programme d'accréditation et dès 1970, l'accréditation devient une



- Forfaits pour tous les goûts (individuel ou groupe)
- Activités éducatives pour jeunes et adultes
- Journée d'activités de groupe pour terrain de jeu
- Balade en voiture
- 18 chevaux disponibles
- Activités scolaires

5490, boul. Martel, Saint-Honoré - **673-4410 / 673-3956**

B4 - LE QUOTIDIEN, le Jeudi 14 Mars 2002



Camp de Portneuf
4 à 14 ans

Nouveau :
accueil des 13-14 ans.
« wakeboard », vol à voile...

Lac Sept-Îles, Saint-Raymond à 55 km de Québec

Internet - www.espacesjeunesse.qc.ca

CAMP DE PORTNEUF
1 800 667-2113

Avantages d'être membre



PUBLICITÉ

Association des camps du Québec

Quand vous choisirez un camp de vacances pour vos jeunes soyez assurés que l'organisme est accrédité par l'Association des camps du Québec. Les camps accrédités bénéficient de nombreux avantages qui leur permettent de mieux vous servir.

Les principaux avantages offerts aux camps membres sont:

Un camp membre bénéficie du statut obligatoire de camp accrédité. C'est-à-dire qu'il est reconnu comme se conformant à la politique d'adhésion ainsi qu'au programme d'accréditation (normes).

L'Accréditation : Les programmes accrédités sont : camp de vacances, camp de jour et classe nature. L'Association des camps du Québec offre aussi une reconnaissance du programme aspirant-moniteur, conditionnelle à l'accréditation d'un programme.

Communications et Marketing : Développé par l'Association des camps du Québec, ces divers outils et actions permettent de rejoindre collectivement certains publics et de faire ressortir la valeur des camps accrédités :

* Répertoire des camps de vacances et camps de jour 2001 - 320 000 exemplaires en circulation.

* Répertoire des classes nature accréditées - 26 000 exemplaires en circulation.

* Foires des camps accrédités (salons consommateurs) - Montréal, Québec, Longueuil et Laval.

* Site Internet de l'Associa-

tion des camps du Québec et de ses membres.

* Collaboration avec les quotidiens pour les cahiers spéciaux.

* Relations avec les médias afin d'assurer une bonne couverture médiatique aux camps accrédités.

* Bulletin d'information aux



AVANTAGES - Les parents qui choisissent un camp pour leurs enfants doivent vérifier si le camp est accrédité par l'Association des camps du Québec. Les gestionnaires bénéficient de nombreux avantages en devenant membre de ce regroupement.

membres - l'Express est publié 8 fois par année, il nous garde alerte face aux changements qui interviennent au chapitre des lois et règlements, de la vie associative et de l'actualité qui marque l'industrie des camps.

Les statistiques annuelles - ces données, forts précieuses, permettent aux camps de se comparer au reste de l'industrie et d'en saisir le pouls.

Les fournisseurs officiels - ce programme permet de bénéficier de rabais importants et de divers avantages offerts par nos fournisseurs officiels.

Représentation et promotion des intérêts - auprès des instances gouvernementales et d'organismes affinitaires (dépôt de mémoires, siègeur sur divers comités, etc.).

Publications - Plusieurs publications répondant aux besoins spécifiques des membres sont disponibles.

Congrès des gestionnaires de camps et formation - annuellement en novembre, le congrès est un lieu d'échanges, de formation et de per-

fectionnement pour votre personnel de direction. De plus, au printemps, diverses sessions de formation sont organisées tant à Montréal qu'à Québec.

Les prix d'excellence de l'Association des camps du Québec - La Guimauve d'Or (participation volontaire) et le Coup de Coeur des consultants (mise en nomination par les consultants) honorent les organisations de camps de vacances et de camps de jour s'étant illustrées de façon remarquable dans la gestion et le développement de leur camp lors de la dernière année.

Mutuelle de prévention - en collaboration avec la Commission de santé et de sécurité au travail, la mutuelle regroupe 44 camps de vacances qui partagent un programme de gestion efficace de la prévention et du suivi des accidents de travail. L'objectif est de diminuer leur taux de cotisation à la CSST.



L'Université Bishop's, le centre d'expertise en anglais

- **École d'été de langue anglaise I (18 ans et plus)**
5 semaines d'immersion totale - Du 20 mai au 21 juin 2002
Coût: 1995 \$ (comprenant nourriture et résidence)
- **École d'été de langue anglaise II (16 et 17 ans)**
5 semaines d'immersion totale - Du 2 juillet au 3 août 2002
Coût: 1995 \$ (comprenant nourriture et résidence)
- **Semaines intensives pour adultes - «Anglais des affaires»**
De 1 à 5 semaines d'immersion totale - Du 7 juillet au 9 août 2002
Coût: 695 \$/sem. (comprenant nourriture et résidence)
- **Semestres intensifs d'automne et/ou d'hiver -**
Possibilité d'obtenir un certificat en: a) Études de la langue anglaise - intensif
b) Compétence en anglais langue seconde



Bureau de l'Éducation permanente
Université Bishop's
Lennoxville (Québec) J1M 1Z7
• Tél. sans frais: 1-800-567-2792, poste 2670
www.ubishops.ca

CAMP DE VACANCES ÉQUITATION CLASSIQUE

Garçons et filles de 8 à 17 ans
École reconnue par la FEQ
du 30 juin au 16 août 2002



- Camp de séjour 395 \$ / sem.
- Camp de jour 70 \$ / jour
- Cours d'équitation pratique
- Cours d'équitation théorique
- Randonnées
- Activités sportives, culturelles et de plein air
- Personnel qualifié et dynamique

Pour réservation ou informations : (418) 678-2447
ou sur notre site internet
www.tande.com/domainelateriere

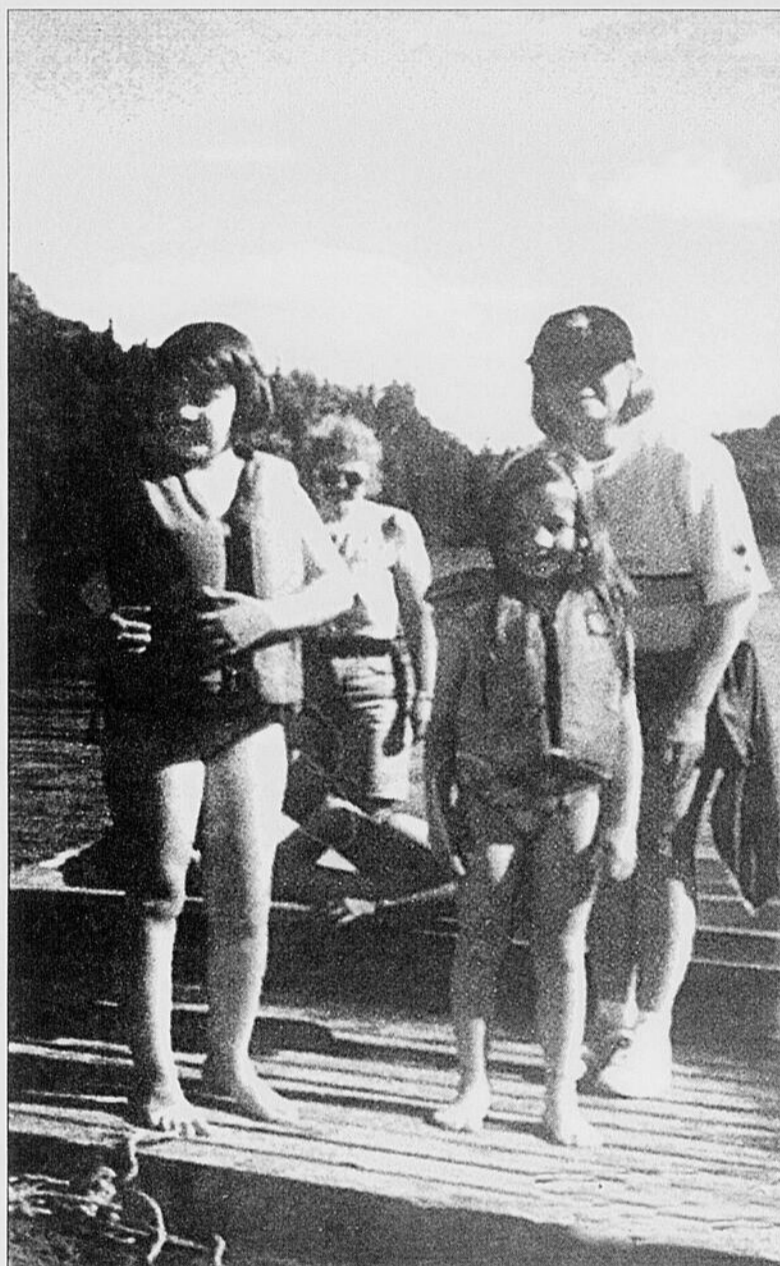


00508745

Soyez de la fête



40e anniversaire de Cité Joie



PLAISIR - A Cité joie, un personnel attentif et qualifié s'occupera de tous les vacanciers, âgés de trois à 90 ans afin de leur faire vivre des vacances à faire rêver...

Un esprit de fête régnera à Cité Joie tout au long de l'année 2002 et se fera sentir dans sa programmation puisqu'on célèbre le 40e anniversaire du camp de vacances. Surprises, programmation spéciale et nouveautés feront la joie de tous les vacanciers et agrémenteront d'avantage leur séjour au coeur des montagnes de Lac Beauport.

L'infrastructure de Cité Joie, entièrement aménagée pour les personnes vivant avec un handicap physique et/ou intellectuel, permet la pratique de nombreuses activités, dont la randonnée en montagne, la nage et l'aquaforme dans la piscine adaptée, la pêche au lac, le catamaran, le canot en plus des journées thématiques pour des heures de plaisirs.

Le Pavillon infirmerie, inauguré l'été dernier, répond aux besoins en soins de santé qui sont prodigués aux vacanciers. Il vise à améliorer le service de consultation auprès des usagers et assure une intervention de qualité.

Pour les grands aventuriers, la formule «Camp aventure» revient



en grand pour la quatrième année consécutive. Parmi les séjours: Voyage à la plage dans le Maine, excursions aux baleines et kayak de mer avec guides qualifiés dans Charlevoix ainsi que Plein air et visite touristique de la Capitale nationale.

Toujours dans l'esprit de satisfaire ses vacanciers, une nouvelle programmation artistique permettra aux vacanciers d'exploiter leurs talents et d'expérimenter la vie d'artiste pour quelques jours. De

plus, le pavillon permettra la pratique de jeux intérieurs lors des journées de pluies.

Un personnel attentif et qualifié s'occupera de tous les vacanciers, âgés de trois à 90 ans afin de leur faire vivre des vacances à faire rêver... Quarante années de loyaux services et d'expérience auprès des personnes handicapées représentent un réel gage d'assurance.

Si vous souhaitez avoir plus d'information au sujet des camps de vacances disponibles à Cité Joie, il vous suffit de communiquer avec Lorraine B. Dionne au (418) 849-7183, poste 231.

40^{ième} ANNIVERSAIRE

DES VACANCES À FAIRE RÊVER

Soyez de la fête!

Spécialisé pour les personnes handicapées




28, chemin des Cascades
Lac-Beauport (Québec)
G0A 2C0
Tél.: (418) 849-7183
Télec.: (418) 849-9279
www.citejoie.com
cite.joie@ddi.qc.ca

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT

DEPUIS 24 ANS AU PEPS DE L'UNIVERSITÉ LAVAL

Ste-Foy, Québec
Du 30 juin au 23 août 2002
Pour garçons et filles de 5 à 20 ans



- 3 fois par jour sur la glace
- Éducateurs physiques spécialisés en hockey
- Encadrement 24 heures
- Hébergement disponible aux résidences
- Invité: L.N.H., junior majeur

ÉCOLE DE HOCKEY DE LA CAPITALE

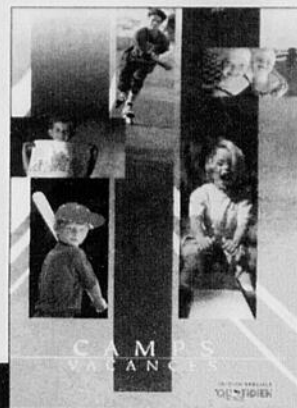
Tél.: (418) 832-1315
1-800-423-1315
Fax: (418) 832-5987
INTERNET
www.ecolehockeycapitale.com

COURS OFFERTS

- Patinage en puissance
- Maniement de la rondelle
- Stage élite = AA-BB-CC
- Gardien de but

Vive les camps accrédités

Conformes aux normes



PUBLICITÉ

Un camp accrédité est un organisme qui est visité par un consultant à l'accréditation qui s'assure de la conformité aux normes prescrites par l'Association des camps du Québec (ACQ).

On retrouve près d'une quarantaine de normes touchant, entre autres, l'encadrement (ratios moniteur/campeurs), la formation du personnel, la sécurité, la programmation, le site et plusieurs autres.

Tous les camps doivent obligatoirement être accrédités pour être membres de l'ACQ. On retrouve trois types de programmes accrédités : camps de vacances, camps de jour et classes nature.

Pour savoir si un camp est accrédité, vous pouvez consulter la liste complète des camps accrédités dans la section Répertoire des camps accrédités du site Internet ou encore vous procurer un exemplaire du Répertoire des camps (version papier) disponible gratuitement dans tous les CLSC et bureaux de Communication Québec de la province.

Choix d'un camp

Le choix d'un camp est très personnel et réfère aux



CAMP - Le choix d'un camp est très personnel et réfère aux valeurs de la famille, tant celles des parents que de l'enfant.

valeurs de la famille, tant celles des parents que de l'enfant. Il existe une grande variété d'organismes offrant une multitude d'activités et de programmes et ayant chacun une mission particulière.

Pour trouver le camp qui nous convient, on identifie les goûts et intérêts de l'enfant, nos besoins et attentes comme parent et on consulte le Répertoire des camps accrédités (sur Internet ou en version papier).

Un certain nombre de camps ressortiront de cette première étape. Pour en savoir plus sur ces organisa-

tions, on peut se procurer le dépliant du camp ou consulter son site Internet.

Un contact direct avec la direction (par téléphone ou à l'une des Foires des camps accrédités) et une visite des lieux lors d'une journée porte ouverte, vous permettra de retenir l'organisation qui offrira à votre enfant une expérience enrichissante et inoubliable.

Camps de jour des Débrouillards

Pour les 8 à 12 ans

Du 24 juin au 9 août 2002



Informations et inscriptions:
Dominique Girard
(418) 668-4792
cls@clssaglac.com

Au programme

7 semaines thématiques variées remplies d'expériences scientifiques amusantes, de visites, d'activités physiques et de jeux.

Alerte météo
Les Bibittologues
Les Apprentis chimistes
Aéronautique et mini-fusées
Roches et fossiles
Défis Scientifex

Les camps sont offerts au
Cégep de Jonquière
et au
Cégep de Chicoutimi

Coût: 125 \$ pour une semaine
105 \$ par semaine pour 2 semaines ou plus

Conseil du
Loisir
Scientifique
Saguenay—Lac-Saint-Jean

Inscrivez-vous rapidement car les places sont limitées!

Camps d'été en anglais langue seconde

JEUNES DE 8 À 16 ANS

- Des ateliers de créativité
- Des jeux et des activités sportives
- Des sorties amusantes

TROIS SESSIONS DE DEUX SEMAINES

- 8 juillet au 19 juillet 2002
- 22 juillet au 2 août 2002
- 5 août au 16 août 2002

Du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h
(service de garde de 8h à 8h30 et de 16h à 16h30)



CENTRE
LINGUISTIQUE
DU COLLÈGE DE JONQUIÈRE

395 \$ pour chaque session de deux semaines.
Frais d'inscription de 25 \$ par famille (non-remboursable).
Ces cours sont déductibles d'impôt.

POUR CHAQUE INSCRIPTION, COUREZ LA CHANCE DE GAGNER LE REMBOURSEMENT DE VOTRE SESSION!



Collège de Jonquière
2505, rue St-Hubert, Jonquière (Qc) G7X 7W2
Tél. : (418) 542-0352 ou 1 800 622-0352
centling@cjonquiere.qc.ca

Camps de jour et camps de vacances



Quelques définitions

PUBLICITÉ

Quand vient le temps de choisir un plaisir estival pour les jeunes, les parents se tournent vers les traditionnelles colonies de vacances. Voici quelques définitions pratiques pour vous aider à mieux comprendre les différentes entités que couvre l'Association des camps du Québec.

Camp de vacances accrédité

Les camps de vacances offrent une programmation avec hébergement, animée et encadrée par un personnel formé. La durée des séjours varie entre trois (3) jours et plus de trois (3) semaines. La programmation est élaborée selon l'âge et les capacités de l'enfant et poursuit des objectifs bien précis. La vie de groupe et les activités de plein air y sont largement favorisées.

Camp accrédité pour personnes handicapées

Ces camps ont développés une expertise et se sont dotés d'aménagements pour accueillir les enfants, adolescents et adultes présentant des handicaps physiques, intellectuels ou diverses affections. Ces jeunes et ces adultes sont souvent limités quant qu'à leurs activités de plein air. Au camp, il leur est possible de développer de nouvelles habiletés, de transformer leur quotidien et de participer à une vie de groupe.

Camp de jour accrédité

Le camp de jour offre une programmation d'une durée minimale de cinq (5) jours consécutifs sans hébergement, animée et encadrée par un personnel formé. Très populaire en milieu urbain on retrouve aussi cette formule dans plusieurs



CAMPS - On retrouve différentes formes d'aventures pour les jeunes qui souhaitent vivre l'expérience d'une colonie de vacances. On y retrouve des camps de vacances accrédités, des camps accrédités pour personnes handicapées, des camps de jour accrédités, des classes nature accréditées et le programme d'Aspirant Moniteur.

camps de vacances.

Le camp de jour permet aux jeunes de vivre une expérience de camp de qualité tout en rentrant le soir à la maison. La programmation doit aussi répondre à des objectifs précis selon l'âge et les capacités d'apprentissage des enfants. On y privilégie aussi les activités de plein air!

Classe nature accréditée

La classe nature offre à l'enseignant et ses élèves une journée ou un séjour de découverte. La programmation est conçue, animée et encadrée par un personnel formé par le camp et met l'emphase sur le développement de la personne dans un contexte de vie de groupe. Le programme constitue une expérience récréative et éducative. Quelque soit son orientation, sa spécialisation ou son milieu de réalisation, le pro-

gramme se distingue par sa complémentarité avec les programmes scolaires tels que définis par l'école, tout en s'adaptant à l'âge des participants.

Programme Aspirant Moniteur

Pour que le programme aspirant moniteur soit reconnu par l'Associa-

tion des camps du Québec, il doit répondre aux critères suivants :

*les participants sont âgés d'au moins 15 ans.

*la durée minimale est de 200 heures.

*le programme doit traiter du camp et de son milieu, du rôle, des responsabilités et des tâches du moniteur, de l'enfant et de ses besoins, des activités et de l'animation, de la sécurité et de la prévention, des premiers soins. La créativité, la vie en forêt, la vie urbaine et les camps, le travail collectif et la recherche d'emploi sont aussi des éléments importants du programme.


* le programme se termine par un stage en intervention et une évaluation.



Camp Claret

du lac Elgin

CAMP ACCRÉDITÉ A.C.Q. Accrédité par l'Association des Camps du Québec



À Stratford en Estrie

Tu as le goût de l'aventure...
Tu veux de l'action, des défis et de nouveaux amis!
Le Camp Claret, c'est pour toi!

240 campeurs de 7 à 16 ans sous la tente
1 adulte pour 4 campeurs


ACTIVITÉS:
ÉQUITATION, INITIATION À L'ESCALADE, CANOT, KAYAK, VOILE, PLANCHE À VOILE, SKI NAUTIQUE, TIR À LA CARABINE, TIR À L'ARC...


INSCRIPTIONS
Sherbrooke: Josée Martineau (819) 562-1435
sans frais 1-888-865-6683

RENSEIGNEMENTS

Montréal: (514) 384-0997 (soir)
(450) 655-0778
Québec: (418) 657-3701 (soir)
Victoriaville: (819) 752-3999

Internet: <http://www.campclaret.qc.ca>





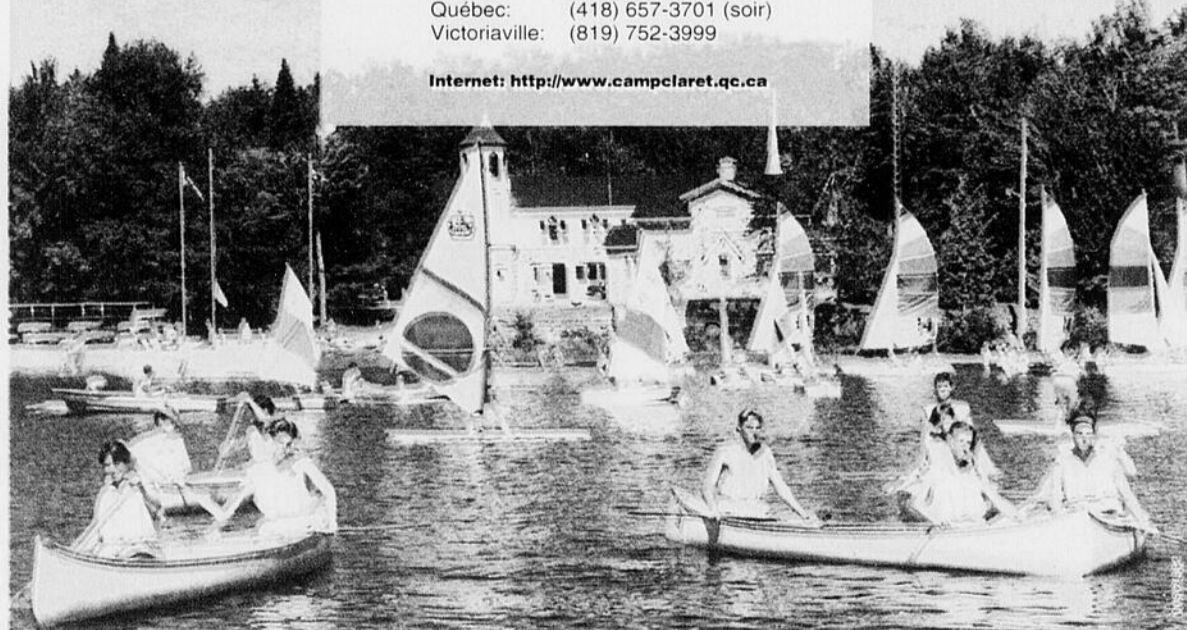
Disponibles au Québec

Vous recherchez un camp anglais?

B8 - LE QUOTIDIEN, le Jeudi 11 Mars 2002

Il existe au Québec des camps unilingues anglais ainsi que des camps bilingues qui utilisent le français et l'anglais en alternance. De plus, certains camps se spécialisent ou offrent un programme d'anglais langue seconde. On retrouve deux différentes formules pour les programmes de langue seconde : immersion (cours de langue et utilisation de la seconde langue en tout

temps sur le site) et apprentissage (cours de langue). Vous retrouverez sur le site dans le Répertoire des camps accrédités (recherche avancée), les critères de recherche - langue(s) parlée(s) au camp et programmes spécialisés - qui vous permettront de connaître les camps de langue anglaise et ceux offrant un programme d'anglais langue seconde.



Répertoire des camps



Camps de vacances et camps de jour

Vous pouvez vous procurer le Répertoire des camps de vacances et camps de jour gratuitement dans tous les CLSC et bureaux de Communication-Québec de la province. Plus d'une centaine de camps sont présentés dans le Répertoire et tous sont accrédités. Le Répertoire est l'outil idéal pour vous orienter dans le choix d'un camp. Facile à consulter, le Répertoire est divisé en trois sections : camps de vacances, camps de jour et camps pour personnes handicapées (enfants et adultes). Bonne vacances !

Classes nature

Le Répertoire des classes nature



CLASSE NATURE - Plus d'une cinquantaine de camps offrent un programme classe nature accrédité et ce, à l'automne, à l'hiver et au printemps.

accrédités est conçu pour répondre aux besoins des intervenants des milieux scolaires, des services à la petite enfance et des groupes qui planifient des journées promenade ou des séjours découvertes avec hébergement. Plus d'une cinquantaine de camps offrent un pro-

gramme classe nature accrédité et ce, à l'automne, à l'hiver et au printemps.

Pour vous procurer le Répertoire des classes nature accréditées, veuillez communiquer avec l'Association des camps du Québec.

Vous pouvez adhérer à l'Association des camps

Pour faire accréditer votre camp de vacances, camp de jour ou votre programme classe nature, vous devez contacter l'Association des camps du Québec afin de recevoir le formulaire de demande d'adhésion - organisme membre. Vous recevrez alors la politique et le formulaire d'adhésion.

Les frais pour une première visite d'accréditation sont de 200 \$ plus taxes. Ce montant inclut la visite du consultant (environ 6 heures) et son rapport écrit ainsi que deux publications (Guide de références sur la gestion du risque et de la crise et le Guide sur les lois et règlements concernant les camps).

Les frais annuels associés à la cotisation pour un organisme membre sont de 575 \$, montant auquel vous devez ajouter 0,03 \$ par jour campeur (taxes en sus). La définition d'un jour campeur étant la suivante : une journée passée au camp par un campeur (avec ou sans coucher), la première et dernière journée du séjour avec coucher étant comptées comme demi-journées.

Les membres individuels

Les membres individuels reçoivent le bulletin l'Express et bénéficient du tarif membre pour les activités et documents de formation.

Le coût du membership individuel est de 40 \$ plus taxes et de \$ plus taxes pour les étudiants.

Vous devez contacter l'Association des camps du Québec afin de recevoir le formulaire de demande d'adhésion

aro InterNational

Ensemble... Together... Juntos... Insieme... Zusammen...

COOPÉRATION

Une AVENTURE INOUBLIABLE à la hauteur de tes aspirations!

Éducation à la coopération et aux relations internationales. Immersion sociale, culturelle et linguistique. Programmes de jumelage.

JUILLET - AOÛT

3 SEMAINES: 1365 \$

- Camp linguistique: 12-14 ans (sec. I et II)
- Camp coopératif: 15-17 ans (sec. III à V inclus)
- Chantier communautaire: 18 ans et plus

3 SEMAINES: 1620 \$

6 SEMAINES: 3120 \$

- Espagnol contemporain: La Havane
- Niveaux 1 à 5, 3 et 6 crédits universitaires reconnus

Tél.: 1-888-650-5481 • Téléc.: (514) 728-7232

Courriel: info@arcoopintl.org Site web: www.arcoopintl.org

CUBA

Camp de jour pour les 5 à 17 ans

Session musicale

Intermezzo

Du 5 au 17 août

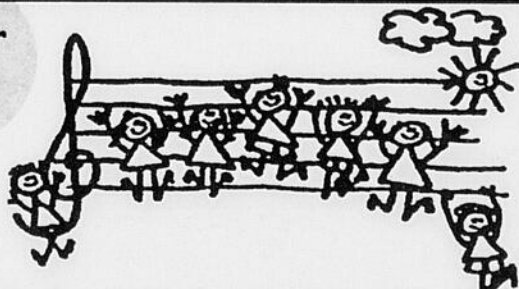
Chant, cordes, vent, percussion; classique et populaire
Débutants, intermédiaires et avancés

Activités complémentaires:

Théâtre - Danse - arts plastiques - Piscine

Atelier de musique de Jonquière

Informations: 547-5024 / 690-1590



Collège des Ursulines

Programme intensif d'IMMERSION ANGLAISE

30 juin au 20 juillet 2002 pour garçons et filles de 11 à 14 ans

- neuf heures d'activités dirigées par jour
- cours, sports, ateliers, excursions et voyages
- formation de petits groupes homogènes
- site enchanteur aux portes du Vermont (2km)

Vivre L'anglais! ÉTÉ 2002

Pour obtenir le feuillet d'information, communiquez avec :
Collège des Ursulines
500, rue Dufferin, Stanstead (Québec) J0B 3E0
Tél.: (819) 876-2795 - Téléc.: (819) 876-2797 www.ursuline.qc.ca

SOCIÉTÉ POUR LES ENFANTS HANDICAPÉS DU QUÉBEC

CAMP PAPILLON

LE PLUS IMPORTANT CAMP SPÉCIALISÉ AU QUÉBEC

Là où l'on me donne des ailes

- sports aquatiques et de plein-air
- olympiades et sports collectifs
- camping, hébertisme
- art dramatique et arts plastiques
- internet et multimedia
- moniteurs(trices) spécialement formé(e)s
- équipe médicale sur place

Inscris-toi maintenant:

Adultes: 1^{er} au 16 juin
Jeunes adultes: 23 juin au 6 juillet
Ados: 11 juillet au 24 juillet

Poupons: 11 juillet au 17 juillet
18 juillet au 24 juillet
Enfants: 28 juillet au 10 août

Séjour de groupe à compter du 11 août

1 877 937-6171
courriel: sehq@videotron.ca

POUR FAIRE UN DON: 2300 BULEVARD RENE-LIVASQUE OUEST, MONTRÉAL (QUÉBEC) H3H 2R5

Mention au Lac Pouce

Guillaume d'or



Le Domaine de l'amitié de Laterrière, bien connu sous le nom de Domaine du Lac Pouce, a reçu La Mention Mobilisation du milieu - Guillaume d'Or 2001-2002 de l'Association des camps du Québec, récemment, pour leur remarquable acte de mobilisation du milieu dans cadre de leur campagne de financement pour la reconstruction du camp principal.

Rasé par les flammes le 25 novembre 2000, le chalet principal du Domaine de l'amitié a été reconstruit en moins de 10 mois grâce à la mobilisation du milieu.

Après 4000 heures de bénévolat, une campagne de financement d'une durée de trois mois a permis la mise à neuf d'une infrastructure de 1,5 million \$.

La direction du camp a ainsi atteint son objectif d'opérer un programme de camp de vacances dès l'été 2001 tout en accueillant 52 % de jeunes provenant de milieux défavorisés.



MOBILISATION - Rasé par les flammes le 25 novembre 2000, le chalet principal du Domaine de l'amitié a été reconstruit en moins de 10 mois grâce à la mobilisation du milieu.

Lac Pouce
Aménagée sur les rives du lac Pouce, à Laterrière, la colonie de

vacances accueille des jeunes de six à 16 ans qui proviennent essentiellement du Saguenay-Lac-Saint-

Jean et dont les séjours sont d'une durée de cinq à 14 jours.

L'encadrement est assuré par

une équipe d'employés dynamiques et qualifiés parmi lesquels on retrouve une majorité de jeunes. Il s'agit du plus vieux camp de vacances de la région.

Ily a quelques années, le Domaine de l'amitié a même mis sur pied des campagnes pour aider les jeunes à financer une partie de leur camp de vacances en plus de lancer une campagne avec le milieu pour aider les enfants défavorisés à vivre l'expérience d'une colonie de vacances.

Lors de la réouverture du nouveau chalet principale, 500 personnes se sont présentées lors de la journée porte ouverte du Centre du Lac Pouce pour découvrir les nouvelles installations.

Baptisé chalet Alfred Simard (Fondateur), la bâtisse a été appréciée par les visiteurs, le nouveau bâtiment a la même superficie que l'ancien, mais il est plus fonctionnel et mieux adapté aux besoins d'aujourd'hui. Rappelons qu'un léger retard dans la construction du chalet a privé le fondateur du Centre du Lac Pouce, l'abbé Alfred Simard, d'assister à l'inauguration officielle, car il a rendu l'âme avant l'inauguration. L'ancien chalet était une construction qui remontait à 1957.

La campagne de financement était sous la présidence d'honneur de l'évêque du diocèse de Chicoutimi, Monseigneur Jean-Guy Couture. Alors que l'objectif s'élevait à 300 000 \$, l'effort du milieu a permis de récolter près de 350 000 \$.

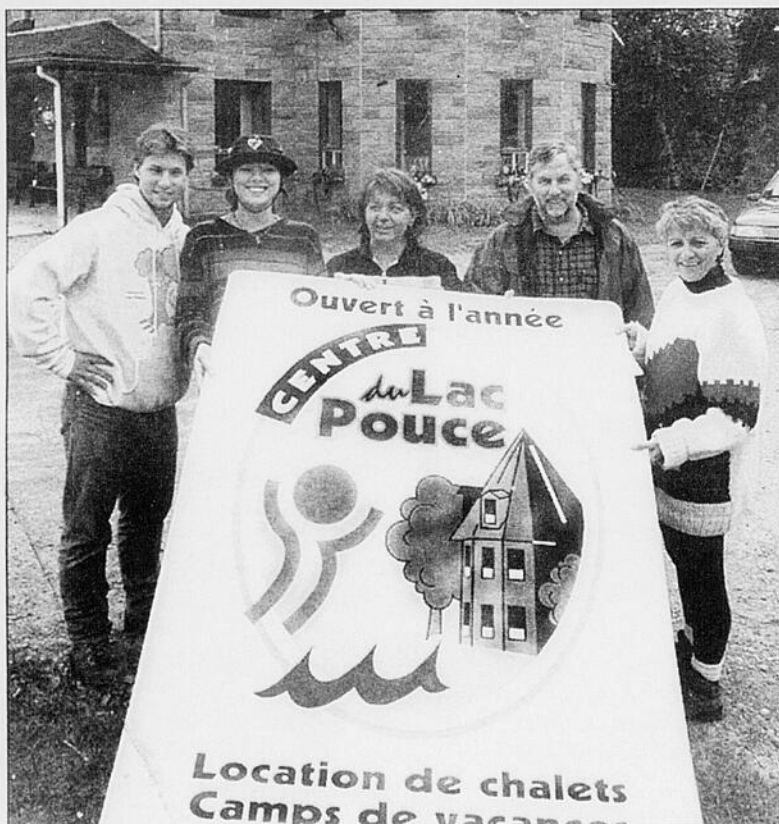
Le nouveau chalet compte 48 lits, plus l'infirmerie, alors que le précédent en avait 53, incluant l'infirmerie et la chambre du gardien. La salle à manger peut accueillir entre 100 et 120 personnes, tout comme la grande salle, pour un total de 240 convives.

La pierre de l'ancien chalet a été récupérée et nettoyée par des bénévoles. Elle a été utilisée dans la construction du nouveau chalet, en plus d'avoir conservé la tour, le cachet de l'ancien chalet.

L'épreuve vécue par les gens du Domaine de l'amitié de Laterrière a permis, une fois de plus, de faire la démonstration de la solidarité régionale face à l'adversité.

Campagnes des 500 jours

Le Domaine de l'amitié aide les jeunes des milieux défavorisés



HISTOIRE - Le Domaine de l'amitié organise des camps depuis 1968 et vient en aide régulièrement à des organismes communautaires en accueillant gratuitement des jeunes dans le besoin. Cette photo d'archive montre des membres de l'équipe devant l'ancien chalet, avant qu'il soit détruit par les flammes.

Le Domaine de l'amitié est un milieu valorisant où le jeune peut continuer à développer sa personnalité par l'apprentissage de la vie de groupe, il peut franchir des étapes dans la connaissance et l'acceptation de ce qu'il est. Il expérimente des apprentissages afin de bâtir un projet d'équipe et il développe un sentiment d'appartenance.

Depuis plusieurs années, le Centre du Lac Pouce s'associe à des organismes du milieu pour ce qui s'appelle la « campagne des 500 jours ». Cette démarche vise à offrir 500 journées de camps à des jeunes qui ne connaissent pas le véritable sens du mot vacances et qui n'ont pas les moyens de vivre une telle expérience. Différentes activités sont organisées afin d'amasser les sommes nécessaires pour défrayer le coût des camps des jeunes. Plusieurs dizaines d'enfants vivent le bonheur d'un camp grâce, encore une fois au dynamisme des dirigeants du Domaine du Lac Pouce et

à la générosité des gens du milieu. Par la même occasion, les parents profitent d'une pause repos alors que les enfants s'amuse. Le Domaine de l'amitié organise des camps depuis 1968 et vient en aide régulièrement à des organismes communautaires en accueillant gratuitement des jeunes dans le besoin. Depuis sa création, c'est près de 2000 jeunes qui ont profité de cette générosité.

Les activités proposées sont l'escalade, le tir à l'arc, la randonnée pédestre et à vélo, le canot, le pédalo, le kayak ouvert, le camping sauvage, les activités de réflexion et de conscientisation, la petite ferme, des activités thématiques, de l'hébertisme, de la baignade et de grands jeux extérieurs.

Le camp de vacances du Domaine de l'Amitié est situé au 6939, boulevard Talbot, à Laterrière et est sous la direction de Claudine Tremblay. On s'informe au (418) 678-2455.

Des camps pour toutes les bourses



PUBLICITÉ

Les tarifs varient

On retrouve des camps pour tous les budgets, les tarifs vont généralement varier selon les programmes offerts.

Pour une semaine (5 ou 6 nuits) dans un camp de vacances accrédité, le tarif moyen se situe entre 300 \$ et 350 \$. Ce tarif inclut : l'inscription, l'hébergement, les repas, les activités et l'animation selon les ratios d'encadrement prescrits par l'ACQ. Il y a des camps qui ont pour mission de rendre accessible financièrement les vacances aux familles qui ne sont pas en mesure de payer le plein tarif.

Certains camps vont même offrir une tarification proportionnelle - coût du séjour est établi en fonction du revenu familial. Pour connaître ces camps, vous devez vous référer aux fiches personnalisées de chacun des camps disponibles sur Internet dans la section Répertoire des camps accrédités ou encore consulter le Répertoire des camps.

Le tarif moyen pour une semaine (5 jours) dans un camp de jour accrédité se situe entre 120 \$ et 50 \$. Ce tarif inclut : les frais d'inscription, les activités et l'animation selon les ratios d'encadrement prescrits par l'ACQ.

Réservation

Les inscriptions se font à l'année mais c'est principalement au cours des mois de mars et d'avril que la période d'inscription bat son plein. En juin, près de 90 % des inscrip-



JOIES - Les inscriptions pour trouver une place de choix à vos jeunes dans un camp se font à l'année mais c'est principalement au cours des mois de mars et d'avril que la période d'inscription bat son plein.



PATRO DE JONQUIÈRE

2565, St-Dominique, Jonquière

542-7536

PATRO VACANCES

7 semaines d'activités
du 25 juin au 8 août

Pour jeunes et ados de 5 à 17 ans

Inscription à partir du 1^{er} mai

COURS DE MONITEURS-TRICES (16 ans et +)

Entrevues de sélection le 19 mars, 19 h

00506865

tions sont complétées. Alors, si vous recherchez des dates de séjours bien précises (par exemple, les deux dernières semaines de juillet), vous devrez vous y prendre plus tôt !

Toutefois pour s'assurer d'avoir une place sur des dates précises, il est préférable de s'y prendre d'avance !

Camps de jour

Les inscriptions vont aussi débuter tôt mais c'est en avril et mai que les places s'envolent rapidement.

En juin, près de 90 % des inscriptions sont complétées.

DE 7 À 17 ANS



Camp Brochet

SAISON 2002

CAMP:

7 à 9 ans du 7 au 13 juillet
10 à 12 ans du 24 juin au 6 juillet
13 à 17 ans du 27 juillet au 3 août

BASKETBALL:

13 à 17 ans du 2 au 10 août
(Avec l'équipe Defender Five, NCCAA)

VOLLEYBALL:

13 à 17 ans du 21 au 27 juillet

NOS ACTIVITÉS:

- baignade
- canot-pédalo
- sports d'équipe (basket, soccer, baseball...)
- bricolage
- feux de camp
- chant
- art dramatique
- piste d'hébertisme
- tir à l'arc
- tir à la carabine (10 ans +)
- randonnée pédestre
- sciences naturelles
- jeux coopératifs
- badminton
- repas extérieur
- pêche

Merveilleux site à 40 km au nord de Chicoutimi, au cœur de la nature et au bord d'un beau lac!

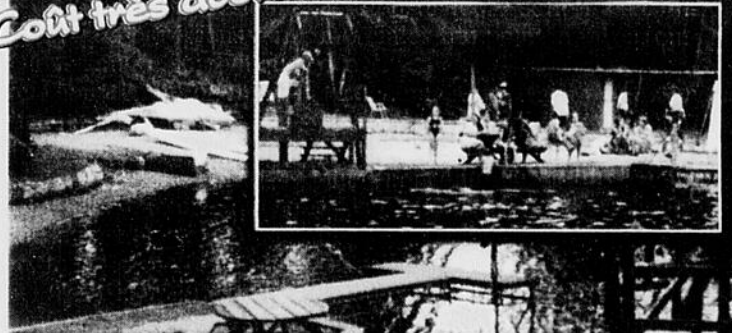
Un personnel de soutien assure la bonne marche du camp, le confort et la sécurité des enfants.



Pour information:
Christine Gagné
549-5601

Courriel: sberney@videotron.ca
Page Web: www.campbrochet.com

Site mémorable
Ambiances agréables
Expérience inoubliable
Coût très abordable



Wow! Que c'est beau!

CAMP DE VACANCES ÉQUESTRE

**FORFAIT
5 JOURS**

AVEC HÉBERGEMENT
Du dim. soir au vendredi pm
du 1^{er} juillet au 16 août

Camp de jour du
lundi au vendredi

Jeunes de 7 à 17 ans

PAR JOUR:

- Deux (2) heures d'équitation
- Deux (2) heures d'activités équestres
- Activités récréatives dirigées
- Piscine, manège intérieur
- Moniteur 24/24



Selle anglaise

Réservez tôt

Places limitées
8 pers./sem.

00506024

Jennie Rathé
Les Écuries Lara
Cours offerts à l'année • Pensions pour chevaux • Dressage de chevaux

Pour réservation:
662-4061 St-Nazaire
662-7877

Cet été,



ASSOCIATION DES CAMPS DU QUÉBEC

1-800-361-3586

j'fous le camp!



BASE DE PLEIN AIR POINTE-RACINE

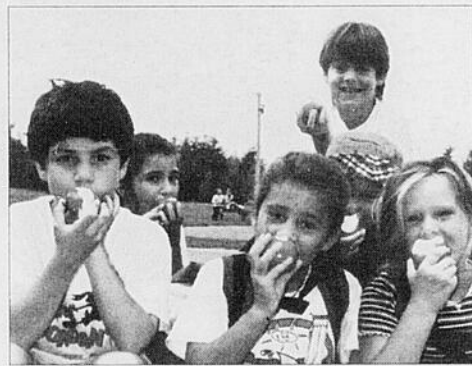
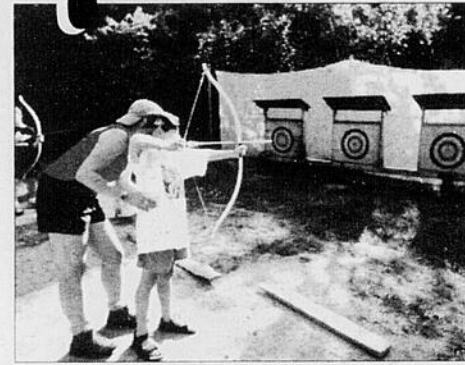
296, Racine-sur-le-Lac, C.P. 1027
Dolbeau-Mistassini, Québec G8L 6A4
(418) 374-2603 ou (418) 276-2125
Internet: www.pointeracine.com
Courriel: directeur@pointeracine.com

Directeur: Serge Boily
Capacité: 140 (été) 94 (hiver)
Hébergement: chambre
Portes ouvertes: 9 juin
de 10 h à 14 h 30

Le camp est situé sur les rives du Lac-Saint-Jean, dans un secteur de villégiature et boisé. Les jeunes pourront y vivre une expérience de vie de groupe inoubliable.

Autre programme: Classe nature

Activités: Canotage, tir à l'arc, tir à la carabine à plomb, olympiades, randonnée pédestre, escalade, baignade, développement de photo, jeux coopératifs, party des campeurs, rallye, mini-putt, bricolage, hébertisme, apnée, mini-ferme, camping.



CENTRE VACANCES NATURE DE LAC-BOUCHETTE

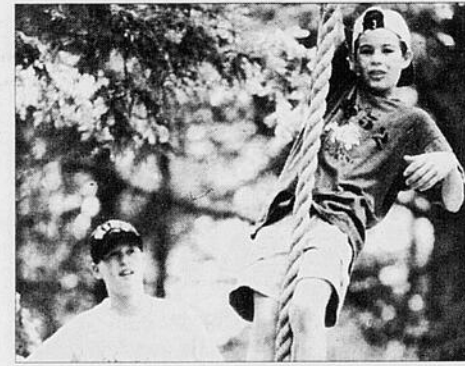
160, ch. de la Montagne, C.P. 69
Lac-Bouchette, Québec G0W 1V0
(418) 348-6832 • Téléc.: (418) 348-1010
Courriel: cvnlb@destination.ca

Directrice: Lise Desgagné
Capacité: 150 (été) 136 (hiver)
Hébergement: dortoir, chalet, tente
Portes ouvertes: dim. 2 juin
de 11 h à 15 h

Le Centre Vacances Nature de Lac-Bouchette a pour but l'opération d'une base plein air multivocationnelle destinée à fournir des services d'animation et des séjours de détente de qualité, centré autour d'activités récréatives, sportives et éducationnelles. Le respect et l'épanouissement de la personne, la connaissance et la protection de l'environnement sont les valeurs fondamentales du C.V.N.

Autres programmes: Classe nature • Vacances famille • Accueil de groupes

Activités: Canot, rabaska, canot-camping, rallye, tir à l'arc, tir à la carabine, orientation et survie, sécurité nautique, sciences naturelles, sentier pédestre, hébertisme, baignade, jeux coopératifs, croquet, volet sportif, brico-nature, théâtre, improvisation, escalade.



DOMAINE DE L'AMITIÉ

6939, boul. Talbot
Latterrière, Québec G7N 1W2
(418) 678-2455 • Téléc.: (418) 678-1595
Internet: lacpouce.cjb.net
Courriel: lacpouce@hotmail.com

Directrice: Claudine Tremblay
Capacité: 88 (été) 118 (hiver)
Hébergement: chambre
Visite de parents: 11, 26 mai et
2 juin de 10 h à 12 h

Le Domaine de l'Amitié est un milieu valorisant où le jeune peut continuer à développer sa personnalité par l'apprentissage de la vie de groupe, il peut franchir des étapes dans la connaissance et l'acceptation de ce qu'il est. A travers un climat de vacances, il expérimente des apprentissages en lien avec la nature et le plein air.

Autres programmes: Classe nature • Camp relâche • Accueil de groupes

Activités: Escalade, tir à l'arc, randonnée pédestre, camping sauvage, randonnée à vélo, canot, pédalo, kayak, activités de réflexion et de conscientisation, petite ferme, activité thématique, hébertisme, baignade, grand jeu extérieur.

Les répertoires des camps sont disponibles gratuitement dans tous les CLSC et bureaux de Communication-Québec

Un camp accrédité, un gage de sécurité

LES CAMPS ACCRÉDITÉS AU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

